

## Ładowarka akumulatora (EC-E6000)



Instrukcje użytkownika w innych językach dostępne są na stronie internetowej: http://si.shimano.com

## WAŻNA INFORMACJA

- Aby uzyskać informacje dotyczące montażu i regulacji produktów, które nie zostały opisane w tej instrukcji użytkownika, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru. Instrukcja sprzedawcy dla doświadczonych i zawodowych mechaników rowerowych jest dostępna na naszej stronie internetowej (http://si.shimano.com).

- Nie demontować ani nie modyfikować tego produktu.

**Ze względu na bezpieczeństwo należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania.**

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ** — ta instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi ładowarki akumulatora SHIMANO STEPS.

W celu wymiany skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.

W celu uniknięcia poparzeń lub innych obrażeń spowodowanych przez wycieki płynów, przegrzanie, pożar lub wybuch należy przestrzegać następujących instrukcji.

### ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Nie dopuszczać do zamoczenia ładowarki, nie używać jej, gdy jest mokra, ani nie dotykać jej lub trzymać mokrymi rękoma. Niezastosowanie się do tej instrukcji może skutkować problemami z działaniem albo porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie zakrywać ładowarki podczas używania. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować wzrost temperatury, deformację obudowy, pożar lub przegrzanie.
- Nie demontować ani nie modyfikować ładowarki. Niezastosowanie się do tej instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym albo obrażeniami.**
- Stosować ładowarkę wyłącznie z określonym napięciem zasilania. Jeżeli napięcie zasilania będzie inne od określonego, może to spowodować pożar, wybuch, pojawienie się dymu, przegrzanie, porażenie prądem elektrycznym albo poparzenia.
- Podczas ładowania akumulatora należy używać zalecanej kombinacji akumulatora i ładowarki oraz przestrzegać zalecanych warunków ładowania. W przeciwnym razie może to spowodować przegrzanie, wybuch lub zapłon akumulatora.**

### ▲ OSTRZEŻENIE

- Podczas podłączania do gniazda elektrycznego i odłączania od gniazda elektrycznego przewodu zasilającego należy zawsze trzymać przewód za wtyczkę. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować pożar albo porażenie prądem elektrycznym. Jeśli wystąpią poniższe symptomy, nie wolno dalej używać urządzenia i należy skontaktować się z punktem sprzedaży. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
  - \* Jeżeli z wtyczki wydobywa się ciepło albo dym o kwaśnym zapachu.
  - \* Jeśli występuje problem z połączeniem wewnątrz wtyczki.
- Podczas wyładowań atmosferycznych nie dotykać metalowych części ładowarki ani zasilacza sieciowego. W razie uderzenia pioruna może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
- Nie przeciążać gniazda elektrycznego urządzeniami przekraczającymi znamionowe parametry gniazda; stosować wyłącznie zasilanie elektryczne 100-240 V AC. Jeżeli gniazdo elektryczne zostanie przeciążone przez podłączenie zbyt wielu urządzeń za pomocą zasilaczy, może to skutkować pożarem.
- Nie dopuszczać do uszkodzenia przewodu zasilającego ani wtyczki. (Nie niszczyć, modyfikować, umieszczać blisko gorących obiektów, zginać, skręcać ani ciągnąć; nie umieszczać pod ciężkimi obiektami ani nie wiązać ciasno razem). Stosowanie uszkodzonego przewodu albo wtyczki może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym albo zwarcie.
- Nie używać ładowarki z dostępnymi w handlu transformatorami do użytku za granicą, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie ładowarki.
- Zawsze wkładać wtyczkę tak głęboko, jak się da. Niezastosowanie się do tej instrukcji może skutkować pożarem.
- Nie umieszczać ani nie wyciągać mokrej wtyczki. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować porażenie prądem. Jeśli z wtyczki wycieka woda, przed włożeniem ją do gniazda należy ją dokładnie wysuszyć.
- Nie ładować akumulatora w miejscach o wysokiej wilgotności ani na zewnątrz pomieszczeń. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Jeśli po 6 godzinach ładowania akumulator nie jest w pełni naładowany, natychmiast odłączyć akumulator od gniazdka i skontaktować się z punktem sprzedaży. W przeciwnym razie może to spowodować przegrzanie, wybuch lub zapłon akumulatora.**

- Podczas ładowania akumulatora, gdy jest zainstalowany na rowerze, nie przemieszczać roweru. Wtyczka ładowarki może się poluzować i nie być całkowicie wprowadzona do gniazda elektrycznego, co może spowodować pożar.

- Po uważnym przeczytaniu niniejszej instrukcji użytkownika należy zachować ją na przyszłość.

### ▲ PRZESTROGA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia ładowarki odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda elektrycznego oraz wtyczkę przewodu ładowarki od akumulatora.
- Podczas ładowania nie dopuszczać do kontaktu ładowarki akumulatora ze skórą w jednym miejscu przez dłuższy czas. Niezastosowanie się do niniejszej instrukcji może doprowadzić do poparzenia niskotemperaturowego, ponieważ temperatura ładowarki akumulatora może wzrosnąć podczas ładowania do 40-70°C.
- Należy co pewien czas sprawdzać, czy ładowarka akumulatora i adapter, a zwłaszcza przewód, wtyczka i obudowa, nie są uszkodzone. Jeśli ładowarka lub adapter są uszkodzone, nie używać ich do momentu naprawienia.

**•To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia i osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy, jeśli korzystają z tego urządzenia pod właściwym nadzorem lub z instruktązem w zakresie korzystania w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie powinna być przeprowadzana przez dzieci bez nadzoru.**

- Przed rozpoczęciem użytkowania ładowarki akumulatora należy przeczytać wszystkie instrukcje oraz oznaczenia ostrzegawcze dotyczące ładowarki, akumulatora i produktu, w którym akumulator będzie używany.

### Uwaga

- Akumulator można ładować w zakresie temperatur od 0 do 40°C. Ładowarka nie działa w temperaturach poza tym zakresem i wyświetla błąd (miga lampka LED na ładowarce).
- Nie używać na zewnątrz budynków lub w miejscach o dużej wilgotności.
- Akumulator należy ładować w zamkniętych pomieszczeniach, chroniąc go przed działaniem deszczu i wiatru.
- Podczas używania ładowarki nie stawiać jej na podłodze lub innych miejscach, gdzie może ulec zakurzeniu.
- Podczas użytkowania umieszczać ładowarkę na stabilnej powierzchni, np. na stole.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów na górnej części ładowarki ani na przewodach. Nie wolno jej również przykrywać.
- Nie wiązać przewodów w wiązki.
- Nie chwycać ładowarki za przewody podczas przenoszenia.
- Nie napinać przewodów zbyt silnie i nie ciągnąć za wtyczki ładowarki.
- Nie myć ładowarki i nie wycierać jej środkami czyszczącymi.
- Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w pobliżu tego produktu.
- Podczas ładowania akumulatora, gdy jest zamontowany na rowerze, należy uważać, aby nie potknąć się o przewód ładowarki. Może to spowodować obrażenia lub przewrócenie roweru, uszkadzając podzespoły.
- Podczas ładowania akumulatora, gdy jest zamontowany na rowerze, należy uważać na poniższe kwestie:
  - Nie zdejmować akumulatora ze wspornika akumulatora podczas ładowania.
  - Nie jeździć z zamontowaną ładowarką.
- Po naładowaniu należy zamknąć osłonę gniazda ładowania. W przypadku zanieczyszczenia gniazda ładowania wtyczka ładowarki może nie pasować do gniazda ładowania.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia lub pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania.

Ładowanie może odbywać się w dowolnym momencie bez względu na poziom naładowania akumulatora, jednak w poniższych przypadkach akumulator należy naładować całkowicie:

- Akumulator nie jest całkowicie naładowany w chwili zakupu. Przed jazdą należy upewnić się, że akumulator jest całkowicie naładowany.

Jeśli akumulator został całkowicie rozładowany, należy go naładować możliwie szybko. Pozostawienie akumulatora bez ładowania spowoduje pogorszenie jego właściwości, a z czasem brak możliwości jego użytkowania.

- Jeśli rower nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go przechowywać z akumolatorem naładowanym w 70%. Ponadto należy uważać, aby akumulator nie rozładował się całkowicie, doładowując go co 6 miesięcy.
- Nie powinno się używać akumulatora w warunkach wykraczających poza standardowy zakres temperatur podczas użytkowania, gdyż akumulator może nie działać lub jego wydajność może ulec pogorszeniu.
- Jeśli temperatura akumulatora będzie wysoka, ładowanie będzie trwać dłużej. Należy zapoznać się z instrukcją użytkownika oraz z instrukcją użytkownika SHIMANO STEPS. (UM-70H0A)

■ **Specyfikacja główna**

Wejście	100-240 V AC, 2,5 A, 50/60 Hz
Wyjście	40 V DC, 4,4 A / 42 V DC, 4,0 A
Pasujący akumulator	SHIMANO BT-E6000, BT-E6001, BT-E6010, BT-E8010, BT-E8020

Nazwy części	<span></span>
<span></span>	Wtyczka przewodu ładowarki
<span></span>	Adapter
<span></span>	Lampka LED
<span></span>	Ładowarka
<span></span>	<b>EC-E6000</b>
Metoda ładowania	

**Podczas ładowania samego akumulatora**

Podczas ładowania akumulatora należy ustawić akumulator i ładowarkę akumulatora w sposób przedstawiony na rysunku.

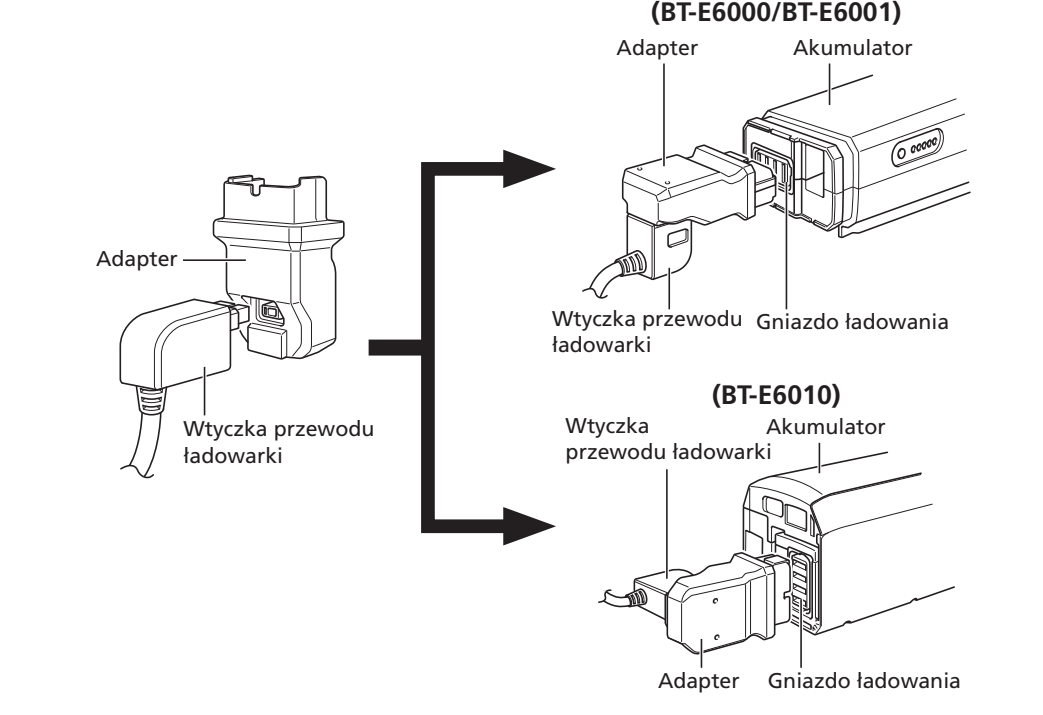
\* Położenie gniazda akumulatora różni się w zależności od specyfikacji.

**(BT-E6000/BT-E6001/BT-E6010)**

- Podłączyć adapter do wtyczki przewodu ładowarki.
- Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego ładowarki do gniazda elektrycznego.
- Podłączyć adapter do gniazda ładowania.

- Podczas podłączania adaptera do gniazda ładowania przytrzymać wtyczkę przewodu ładowarki tak, aby znajdowała się u dołu adaptera. Nie podłączać wtyczki przewodu ładowarki tak, aby znajdowała się u góry adaptera.

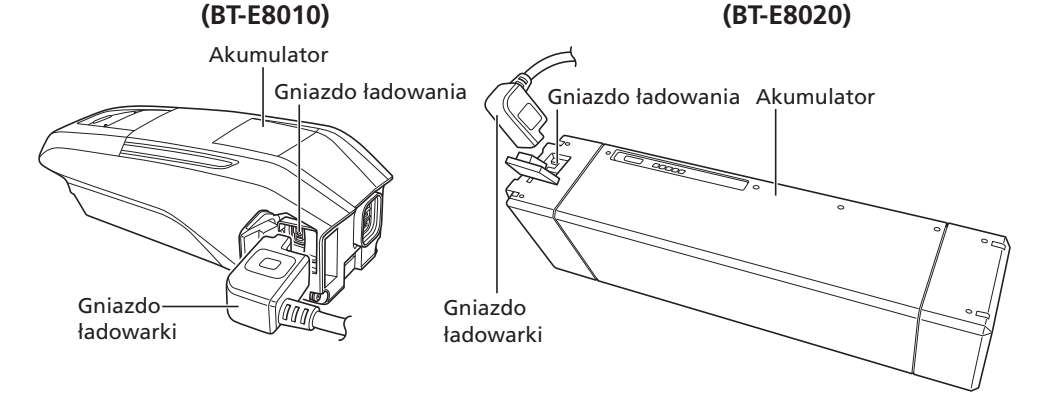
- Ładować akumulatory na płaskiej powierzchni w zamkniętych pomieszczeniach.



**(BT-E8010/BT-E8020)**

- Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego ładowarki do gniazda elektrycznego.
- Podłączyć wtyczkę ładowarki do gniazda ładowania.

- Ładować akumulatory na płaskiej powierzchni w zamkniętych pomieszczeniach.



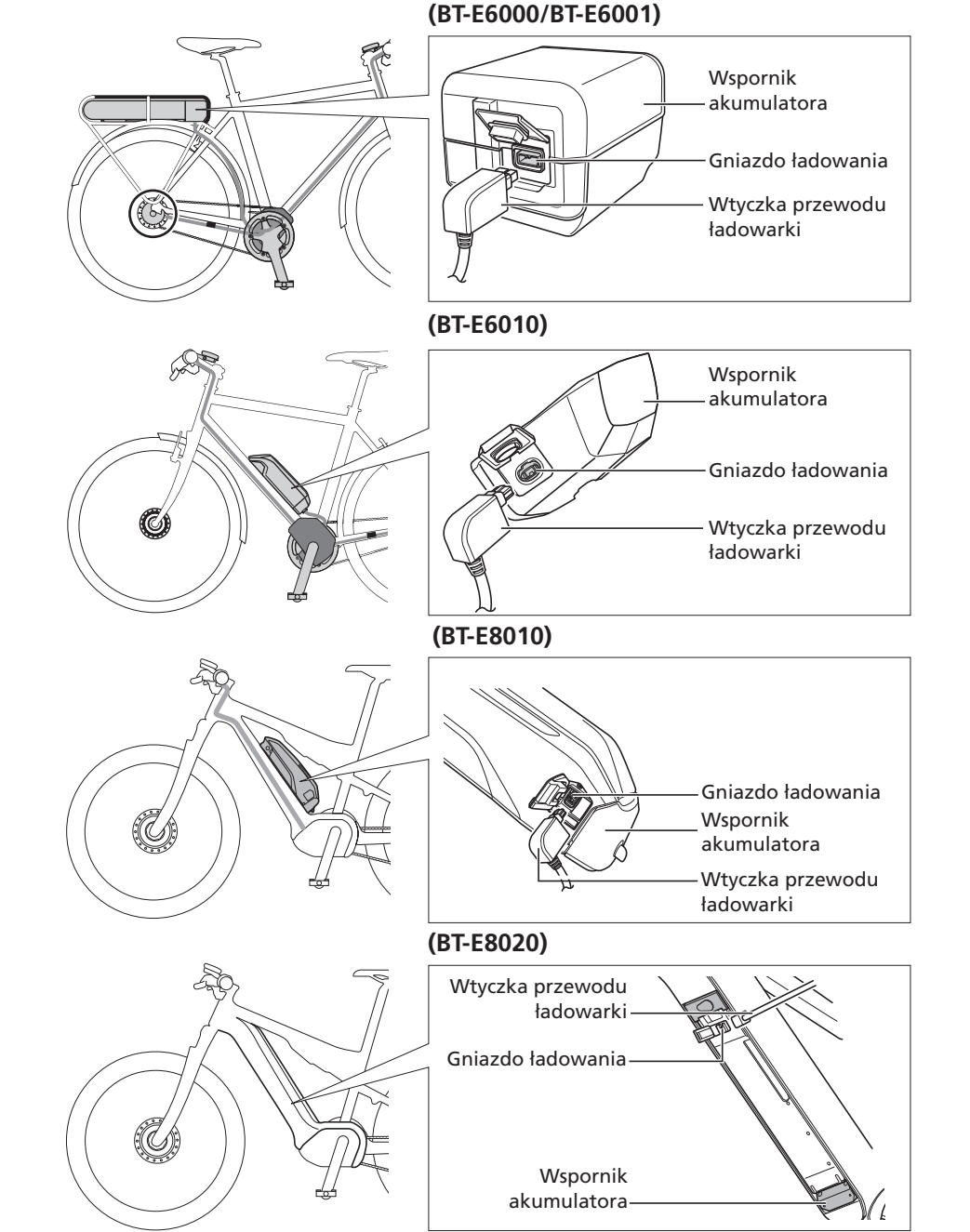
**Podczas ładowania akumulatora, gdy jest zamontowany na rowerze**

- Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego ładowarki do gniazda elektrycznego.
- Podłączyć wtyczkę przewodu ładowarki do gniazda ładowania na wsporniku akumulatora.

- Ładować akumulatory na płaskiej powierzchni w zamkniętych pomieszczeniach.

- Przed ładowaniem umieścić ładowarkę akumulatora na stabilnym podłożu, takim jak podłoga.

- Rower powinien być stabilny, aby się nie przewrócił podczas ładowania.



Lampka LED ładowarki

**•Po rozpoczęciu ładowania świeci lampka LED na ładowarce.**

**•Czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora (0% ładunku) są podane poniżej. BT-E6000/BT-E6010: około 4 godz. BT-E6001/BT-E8010/BT-E8020: około 5 godz.**

<span></span>	<span></span>	<span></span>	<span></span>
Lampka LED	<span></span>	Ładowanie	● W ciągu 1 godziny po zakończeniu ładowania
<span></span>	<span></span>	Miga	● Błąd ładowania
<span></span>	<span></span>	Wylączona	● Akumulator jest odłączony <p>● Błąd</p> <p>● W ciągu co najmniej 1 godziny po zakończeniu ładowania</p>

Zawartość	Przyczyna/możliwość	Rozwiązanie
<b>Nie można naładować akumulatora.</b>	Czy wtyczka przewodu zasilającego została prawidłowo włożona do gniazda elektrycznego?	Odłączyć i ponownie podłączyć wtyczkę zasilającą ładowarki, a następnie powtórzyć operację ładowania. Jeśli nadal nie można naładować akumulatora, skontaktować się z punktem sprzedaży.
	Czy adapter ładowarki i wtyczka przewodu ładowarki oraz adapter ładowarki i gniazdo ładowania zostały prawidłowo podłączone? Czy podczas ładowania akumulatora, gdy jest zamontowany na rowerze, wtyczka przewodu ładowarki jest prawidłowo podłączona do akumulatora?	Po upewnieniu się, że wszystkie elementy łączące są prawidłowo podłączone, spróbować naładować ponownie. Jeśli nadal nie można naładować akumulatora, skontaktować się z punktem sprzedaży.
	Czy na ładowarce akumulatora, adapterze ładowarki lub zacisku występują zabrudzenia?	Przetrzeć zaciski suchą szmatką, aby je wyczyścić, a następnie powtórzyć operację ładowania. Jeśli nadal nie można naładować akumulatora, skontaktować się z punktem sprzedaży.
<b>Ładowanie akumulatora nie rozpoczyna się po podłączeniu ładowarki.</b>	Mógł upłynąć czas użytkowania akumulatora.	Wymienić baterię na nową.
<b>Akumulator i ładowarka mocno nagzewają się.</b>	Temperatura akumulatora lub ładowarki akumulatora może nie znajdować się w zakresie temperatur pracy.	Przerwać ładowanie, odczekać chwilę i wznowić ładowanie. Jeśli akumulator jest zbyt gorący, aby go dotknąć, może to oznaczać problem z akumulatorem. Skontaktować się z punktem sprzedaży.
<b>Ładowarka jest ciepła.</b>	Jeśli ładowarka jest nieustannie używana do ładowania akumulatora, może się nagzewać.	Należy odczekać chwilę przed jej ponownym użyciem.
<b>Lampka LED na ładowarce nie świeci się.</b>	Czy adapter ładowarki i wtyczka przewodu ładowarki oraz adapter ładowarki i gniazdo ładowania zostały prawidłowo podłączone? Czy podczas ładowania akumulatora, gdy jest zamontowany na rowerze, wtyczka przewodu ładowarki jest prawidłowo podłączona do akumulatora?	Upewnić się, że nie doszło do nagromadzenia się zanieczyszczeń na złączu, a następnie prawidłowo podłączyć wszystkie elementy łączące. Jeśli nic się nie zmieniło, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
	Czy akumulator został w pełni naładowany?	Jeśli akumulator został w pełni naładowany, lampka LED na ładowarce akumulatora zgaśnie — nie oznacza to usterki. Odłączyć i ponownie podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego ładowarki, a następnie powtórzyć operację ładowania. Jeśli lampka LED na ładowarce akumulatora nadal się nie świeci, skontaktować się z punktem sprzedaży.
<b>Nie można wyciągnąć akumulatora.</b>		Skontaktować się z punktem sprzedaży.
<b>Nie można włożyć akumulatora.</b>		Skontaktować się z punktem sprzedaży.
<b>Można wyczuć nietypowy zapach.</b>		Natychmiast przerwać użytkowanie akumulatora i skontaktować się z punktem sprzedaży.
<b>Z akumulatora wydobywa się dym.</b>		Natychmiast przerwać użytkowanie akumulatora i skontaktować się z punktem sprzedaży.
<b>Zasilanie komputera rowerowego nie włącza się.</b>	Czy się ładuje?	Zasilanie nie może zostać włączone, gdy akumulator został zamontowany na rowerze i jest ładowany. Przerwać ładowanie. Jeśli ładowanie rozpocznie się, gdy komputer rowerowy jest włączony, zostanie on przymusowo wyłączony.

Uwaga: w przypadku wprowadzenia ulepszeń dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)